

Euroopan yhteisöjen komission 16.6.2003 Belgian kuningaskuntaa vastaan nostama kanne

(Asia C-255/03)

(2003/C 200/21)

Euroopan yhteisöjen komissio on nostonut 16.6.2003 Euroopan yhteisöjen tuomioistuimessa kanteen Belgian kuningaskuntaa vastaan. Kantajan asiamiehet ovat C.-F. Durand ja F. Simonetti, prosessiosoite Luxemburgissa.

Euroopan yhteisöjen komissio vaatii, että yhteisöjen tuomioistuim

1. toteaa, että Belgian kuningaskunta ei ole noudattanut Euroopan yhteisön perustamissopimuksen 28 artiklan mukaisia velvoitteitaan, koska se on pitänyt voimassa lainsäädännön, jolla myönnetään "label de qualité wallon" (Vallonian laatumerkki) vain tietyt laatuvaatimukset täyttävälle tuotteille, jotka on valmistettu tai jalostettu Valloniassa;
2. velvoittaa Belgian kuningaskunnan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Vallonian hallintoalueen hallituksen voimaan saattama lainsäädäntö, jonka mukaan nimitys "label de qualité wallon" voidaan myöntää vain tuotteille, jotka täyttävät tietyt laatuvaatimukset ja on valmistettu tai jalostettu Valloniassa, on EY 28 artiklan vastainen siltä osin kuin se on tuonnin määrällisiä rajoituksia vaikutukseltaan vastaava toimenpide. Vaikka Belgian hallitus on sitoutunut muuttamaan tämän lainsäädännön, se oli yhä voimassa perustellussa lausunnossa vahvistetun määräajan päätyttyä.

Euroopan yhteisöjen komission 17.6.2003 Tanskan kuningaskuntaa vastaan nostama kanne

(Asia C-259/03)

(2003/C 200/22)

Euroopan yhteisöjen komissio on nostonut 17.6.2003 Euroopan yhteisöjen tuomioistuimessa kanteen Tanskan kuningaskuntaa vastaan. Kantajan asiamiehenä on H. P. Hartvig, prosessiosoite Luxemburgissa.

Euroopan yhteisöjen komissio vaatii, että yhteisöjen tuomioistuim

1. toteaa, ettei Tanskan kuningaskunta ole noudattanut velvollisuuksiaan, jotka liittyvät yhtäältä asetuksen N:o 170/83 ⁽¹⁾ 5 artiklan 2 kohtaan, joka on myöhemmin korvattu asetuksen N:o 3760/92 ⁽²⁾ 9 artiklan 2 kohdalla, ja toisaalta asetuksen N:o 2241/87 ⁽³⁾ 1 artiklaan, joka on myöhemmin korvattu asetuksen N:o 2847/93 ⁽⁴⁾ 2 ja 31 artiklalla, sekä asetuksen N:o 2241/87 11 artiklan

1 ja 2 kohtaan, jotka on myöhemmin korvattu asetuksen N:o 2847/93 21 artiklan 1 ja 2 kohdalla, koska se on

- jättänyt vahvistamatta sille myönnettyjen kalastusoi-
keuksien käyttöä koskevat tarkemmat säännöt,
- jättänyt varmistamatta kalavarojen säilyttämistä
koskevan yhteisölainsäädännön noudattamisen kalas-
tuksen valvonnan, tarkoituksenmukaisen purkamisten
valvonnan ja saaliiden rekisteröinnin sekä liikakalas-
tuksesta vastuussa oleville henkilöille määrättyjen
rikosoikeudellisten tai hallinnollisten seuraamusten
avulla,
- jättänyt kieltämättä väliaikaisesti sen lipun alla
purjehtivien tai sen alueella rekisteröityjen alusten
harjoittaman kalastuksen, kun myönnettyjen kiin-
tiöiden oli katsottava täyttyneen;

2. velvoittaa Tanskan kuningaskunnan korvaamaan oikeuden-
käyntikulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

- neuvoston asetuksen N:o 170/83 5 artiklan 2 kohdan ja
neuvoston asetuksen N:o 3760/92 9 artiklan 2 kohdan
sekä neuvoston asetuksen N:o 2241/87 1 artiklan ja
neuvoston asetuksen N:o 2847/93 2 ja 31 artiklan
noudattamatta jättäminen.

Tanskan hallitus on myöntänyt, että joidenkin kalakan-
tojen osalta on tapahtunut vuosille 1990, 1991, 1992 ja
1994 myönnettyjen kiintiöiden suurempi ylitys. Toteutettu
kalastustoiminnan valvonta ja tätä toimintaa koskevat
hallinnointi- ja tarkastustoimenpiteet ovat komission
mukaan olleet riittämättömiä.

Tanskan viranomaiset ovat lisäksi joissain tapauksissa
jättäneet aloittamatta rikosoikeudellisia menettelyjä
valvontaa ja säilyttämistä koskevien sääntöjen noudatta-
matta jättämisestä vastuussa olevia henkilöitä vastaan.

- edellä mainitun neuvoston asetuksen N:o 2241/87
11 artiklan 1 ja 2 kohdan ja samoin edellä mainitun
neuvoston asetuksen N:o 2847/93 21 artiklan 1 ja
2 kohdan noudattamatta jättäminen.

Kiintiöiden ylitykset johtuivat suurelta osin kalastuksen
liian myöhään tapahtuneesta keskeyttämisestä, minkä
Tanskan hallitus on myös myöntänyt.

⁽¹⁾ Kalavarojen säilyttämistä ja hoitoa koskevasta yhteisön järjestelmästä
25 päivänä tammikuuta 1983 annettu neuvoston asetus (ETY)
N:o 170/83 (EYVL L 24, 27.1.1983, s. 1).

⁽²⁾ Yhteisön kalastus- ja vesiviljelyjärjestelmän perustamisesta 20 päivänä
joulukuuta 1992 annettu neuvoston asetus (ETY) N:o 3760/92
(EYVL L 389, 31.12.1992, s. 1).

⁽³⁾ Tietyistä kalastustoiminnan valvontatoimenpiteistä 23 päivänä
heinäkuuta 1987 annettu neuvoston asetus (ETY) N:o 2241/87
(EYVL L 207, 29.7.1987, s. 1).

⁽⁴⁾ Yhteiseen kalastuspolitiikkaan sovellettavasta valvontajärjestelmästä
12 päivänä lokakuuta 1993 annettu neuvoston asetus (ETY)
N:o 2847/93 (EYVL L 261, 20.10.1993, s. 1).